

Aus-e-Lit: Digital Research Services for Australian Literary Scholars

Anna Gerber*

Over the past two years, the eResearch Lab at the University of Queensland has been working with the Australian Literary Studies community through the Aus-e-Lit project**, developing tools and services to integrate with the AustLit web portal***, to support the digital research practice of researchers studying Australian literature and print culture. AustLit is a non-profit collaboration between twelve Australian universities and the National Library of Australia. The AustLit web portal is an important resource for literary scholars, providing detailed bibliographic information about Australian literary works as well as biographical information about the people and organizations involved in their creation and publication.

The tools and services developed through the Aus-e-Lit project include:

- Full text search services to provide access to AustLit's growing collection of primary and critical texts in TEI and scanned image formats;
- Federated Search services enabling keyword, title and author-based searches across the AustLit database as well as across a number of external data sources including the Internet Archive, Google Books, the Australian Digital Theses database, and various collections from the National Library of Australia;
- Data visualization services to allow researchers to display and interact with AustLit data via maps, timelines, graphs and network visualizations;
- Compound object authoring services enabling scholars to gather, organize, tag, relate and describe groups of web-based research resources and to publish these as OAI-ORE compliant RDF so that they can be discovered and reused. This has been achieved through the development of the LORE (Literature Object Reuse and Exchange) Firefox extension;
- Annotation services to enable users to attach tags and comments and contribute research data by annotating AustLit records, texts and web resources, as well as to

* Senior Software Engineer, eResearch Group, School of ITEE, University of Queensland, Australia.

** Aus-e-Lit: Collaborative Integration and Annotation Services for Australian Literature Communities
<http://www.itee.uq.edu.au/~eresearch/projects/aus-e-lit/>

*** AustLit: The Australian Literature Resource <http://www.austlit.edu.au/>

discover and respond to annotations created by the research community. One of Aus-e-Lit's more complex annotation use cases is in supporting scholars editing Scholarly Editions. Scholarly Editions provide a description of the history of a text including information about all versions and physical forms in which it has appeared, along with explanatory notes for particular words or passages, and a 'textual apparatus' which records the alterations made by an author, editor or some other agent between the different versions of the text. LORE's annotation sidebar assists scholars to record variations between texts and to construct the textual apparatus through a collaborative annotation process.

In this presentation, Anna Gerber (Senior Software Engineer for the Aus-e-Lit project) will describe and demonstrate Aus-e-Lit tools and services, with a particular focus on tools that support scholarly annotation.

DADH2010

Aust-e-Lit：澳洲文學研究者的數位研究服務

Anna Gerber*

在過去兩年期間，昆士蘭大學的eResearch實驗室與澳洲文學研究社群一同進行 Aust-e-Lit計畫**，進行工具和服務開發，以便與AustLit入口網頁整合***，對研究者在研究澳洲文學和出版文化時，提供數位研究實務上的支援。AustLit是由十二所澳洲大學和澳洲國家圖書館共同組成的非營利合作組織。AustLit入口網頁是文學研究者的重要資源，不但對澳洲文學作品提供詳細的相關書目資料，對與澳洲文學作品之創作與出版有關的個人或組織，也提供傳記方面的資料。

藉由Aust-e-Lit 計畫所開發的工具和服務包括：

- 全文檢索的服務：以 TEI 或影像掃描的格式，提供 AustLit 日益增加的收藏中最主要和關鍵的文本。
- 聯合檢索的服務：能同時以關鍵詞、標題和作者等方式對 AustLit 進行跨資料庫檢索，並且可以和大量外部資料庫資源結合，包含了 Internet Archive, Google Books, the Australian Digital Theses 等資料庫，以及澳洲國家圖書館的各式收藏，進行跨平台檢索。
- 視覺化的服務：通過地圖、時間線、圖表和網路視覺化系統等方式，讓研究者對 AustLit 資料庫進行展示和互動。
- 複合物件編寫服務：使學者能夠搜集、組織、標記、聯繫和描述一組組網路上的研究資源，並且以 OAI-ORE 相容的 RDF 方式發表，讓他們能再進一步的研究或重新使用。這部分已經透過開發 Firefox 附加原件 LORE（文學物件的重新使用和交換）的方式達成。
- 註解服務：讓使用者能夠以貼上標籤、評論，或貢獻研究檔案等方式，對 AustLit 中的紀錄、文本和網路資源進行註解，同時可以對研究社群所創造的註解，進行深入的研究和回應。Aust-e-Lit 較複雜的註解使用實例之一，是支援學者編輯「學術版本」。學術版本提供了一個文件較詳細的歷程說明，包括了所有的版本與其曾出現的形式，以及對其中特別的文字或段落所作的解釋註記；另外「文本欄」則紀錄了在不同版本、文本間，由作者、編輯、或其他人所做的修改。

* 資深軟體工程師，eResearch Group, School of ITEE, University of Queensland, Australia

** Aust-e-Lit：澳洲文學社群共同協力整合和註解服務 <http://www.itee.uq.edu.au/~eresearch/projects/aus-e-lit/>

*** AustLit：澳洲文學資源 <http://www.austlit.edu.au/>

學者也可借助 LORE 註解邊欄的協助，紀錄文本的變動，並將合作註解的過程建立在文本欄中。

在這次的發表中，Anna Gerber（Aust-e-Lit 計畫資深軟體工程師）將描述和展示 Aust-e-Lit 的工具和服務，並特別聚焦在支援學術註解的相關工具上。

DADH2010